

**TESTATA:** BARI SERA  
**DATA:** 19 giugno 2012  
**TITOLO:** Il dramma d'amore e morte rivive nel cuore di Bari Vecchia  
**CLIENTE:** FONDAZIONE MEGAMARK

---

La storia di Giulietta e Romeo ambientata nel borgo antico e in dialetto

# Il dramma d'amore e morte rivive nel cuore di Bari Vecchia

*Un progetto diviso in tre fasi, capace di unire cinema e teatro, ideato dal regista  
Francesco Brollo e dal direttore de 'La Différance' Lorenzo D'Armento*

di **Gilda Camero**

Ci sono parole e storie che vivono di vita propria, non vengono scalfite o offuscate dal passaggio del tempo, anzi al contrario essendo talmente impregnate di pathos e umanità, acquistano nuova linfa, nuovo spessore. E sono storie e parole che anche se riproposte in luoghi altri e con altre lingue conservano la loro anima più profonda. Così come è sempre accaduto con Romeo e Giulietta, in cui amore e morte si fondono, rendendo questi ragazzi eterni e allo stesso tempo sempre contemporanei. Forse il dramma più noto di Shakespeare, tra i più amati, più rappresentati e spesso abusati, riproposto in molteplici versioni che rivivrà questa volta tra i vicoli della città vecchia a Bari e con le suggestioni del dialetto grazie al progetto ideato dal regista Francesco Brollo e dal direttore dell'associazione culturale 'La Différance', Lorenzo D'Armento, realizzato con la collaborazione di Felice Giovine presidente dell'Accademia della lingua barese 'Alfredo Giovine' (che ha curato la traduzione del testo) e al sostegno della Fondazione Megamark di Trani (si tratta di uno dei sei vincitori del concorso Orizzonti solidali per sostenere iniziative di responsabilità sociale in Puglia). Ad indicare le linee



**Una scena del backstage del promo del progetto**  
(foto di Beppe Ardito)

guida del progetto che si svilupperà in tre fasi, in una conferenza stampa svoltasi stamani nella sede del centro sociale 'U Scaffuat' oltre agli organizzatori e al traduttore, il presidente della Circoscrizione San Nicola - Murat, Mario Ferorelli. La prima tappa sarà un laboratorio sempre nella sede del centro sociale in Largo Annuzziata formato da otto incontri a partire da domani fino ai primi di luglio. In ogni incontro

sarò approfondito con gli attori selezionati e con i ragazzi che frequentano il centro un singolo personaggio della tragedia e soprattutto sarà possibile imparare il giusto accento e la giusta pronuncia del testo tradotto. Successivamente, a luglio, sarà realizzato un percorso che unirà cinema e teatro perché così come ha sottolineato Brollo stamani saranno riprese alcune scene della tragedia (gli attori interagiranno con le immagini). La fase finale prevede la messa in scena dello spettacolo 'Giugliett e Romè' a settembre nella piazzetta di Santa Maria del Buonconsiglio. In attesa del debutto è già stato realizzato un promo del progetto, diretto sempre da Brollo, con gli attori Ivana Lotito (Giulietta), Marco Pezzella (Romeo), Francesco Zenzola (Mercuzio), Saverio Desiderato (Benvoglio), Michele Stella (Tebaldo), Gianni Ciardo (Principe). Firmano fotografia e montaggio rispettivamente Ermes Di Salvia e Marco Zorzi Tancredi. Le foto di scena sono di Beppe Ardito. Lunedì prossimo dalle 10 alle 18 al cineporto di Bari si terrà il casting per il ruolo di Giulietta (dovrà avere da 18 a 30 anni e dimestichezza con il dialetto barese). Info: 338 2735416 - mail giuliettromeo@gmail.com.